



こうほう 広報やいづ



APRIL (4月 Shi gatsu) / 2025 (令和7年 Reiwa 7 nen) / 〆〇

焼津市役所 (YAIZU SHIYAKUSHO) 協働推進課 (KYODO SUIISHIN KA)

〒425-8502 焼津市本町2-16-32 焼津市役所本庁舎3F TEL: 054-626-2191 <http://www.city.yaizu.lg.jp>

通訳スケジュール【市役所本庁舎】 タガログ語 & ビサヤ語 & 英語: 月～金 9:00～16:30 / ポルトガル語: 月、火、木、金 9:00～16:30 / スペイン語: 月、水～金 9:00～16:30 ※12:00～13:00 は通訳がありません。【大井川庁舎】ポルトガル語: 4月3日 & 17日 (第1 & 3木曜日) 9:30～11:30 / タガログ語・ビサヤ語・英語: 4月9日 & 23日 (第2 & 4水曜日) 9:30～11:30

■ 焼津市多文化共生総合相談センター Yaizu-shi Tabunka kyosei sogo sodan senta ■

焼津市での生活で困ったことがあったら、『焼津市多文化共生総合相談センター』に相談してください。

<市役所に来て相談する場合> タブレットまたは通訳を通して、相談することができます。

■ タブレット ■ 焼津市役所、アトレ庁舎、大井川庁舎には、いろいろな言語の通訳とテレビ電話で話すことができるタブレットがあります。全部で17言語の通訳が、あなたの相談や手続きのお手伝いをします。対応できる時間は変わることがあります。市役所の2階の受付で、「タブレット通訳をお願いします」と言ってください。

主に対応できる言語	対応日時 (2025年3月1日現在)
タガログ語、英語、ポルトガル語、スペイン語、中国語、ベトナム語、ネパール語	月曜日から金曜日 8:30～17:15
タイ語、ミャンマー語、インドネシア語、ヒンディ語、クメール語	月曜日から金曜日 9:00～17:15

※韓国語、フランス語、ロシア語、マレー語、ウクライナ語もお手伝いができます。対応のできる時間は、きいてください。

■ 通 訳 ■ 4月からの通訳のスケジュールをお知らせします。あなたの相談をきいて、市役所の担当の窓口を案内し、手続きのお手伝いをします。市役所で解決しないことは、他の相談できるところを案内します。

【焼津市役所 (本 庁)】

通訳	月	火	水	木	金	時 間
タガログ語・ビサヤ語・英語	●	●	●	●	●	9:00～12:00 13:00～16:30
ポルトガル語	●	●	×	●	●	
スペイン語	●	×	●	●	●	

【大井川庁舎】

通訳	日時
タガログ語・ビサヤ語・英語	第2と第4水曜日 9:30～11:30 (4月… 4/9 と 4/23、5月…5/14、5/28)
ポルトガル語	第1と第3木曜日 9:30～11:30 (4月… 4/3 と 4/17、5月…5/1、5/15)

※通訳が休みなどの理由で、対応できないことがあります。その時はタブレットを使います。

<電話で相談する場合> 市役所に来ることができないときなど、電話でも相談することができます。

通訳がいる時間に電話をしていただくか、職員が「やさしい日本語」でいつでもサポートします。電話で「●●●語の通訳をお願いします」と言ってください。

焼津市多文化共生総合相談センター (焼津市役所協働推進課の中)

TEL 054-626-2191 (焼津市役所3階) 月曜日～金曜日 8:30～17:15

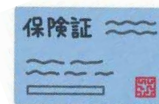
■ 児童手当の振込 Jido teate no furikomi ■

4月14日(月)は、児童手当の振込日です。2025年2月分～3月分の手当を、受給者が指定した口座へ振り込みます。
【問合せ先】子育て支援課 ☎054-626-1137



■ 国民健康保険の手続きについて Kokumin kenko hoken ■

仕事を始めたり、辞めたりして健康保険が変わったときは、国民健康保険の加入や脱退の手続きが必要です。
この手続きは会社ではできません。必ず市役所に来てください。



■ 国民健康保険に入るとき ■

【対象】仕事を辞めて、会社などの健康保険ではなくなった人、健康保険の被扶養者でなくなった人

【持ち物】①今までの健康保険の「脱退連絡票」(会社からもらう) ②顔写真付きの本人確認ができるもの(在留カード、運転免許証など) ③マイナンバーがわかるもの ④年金手帳(60歳未満の人)

■ 国民健康保険をやめるとき ■

【対象】仕事を始めて会社の健康保険に入った人、健康保険の被扶養者になった人

【持ち物】①会社などで新しくもらった資格確認書か資格情報のお知らせ、加入連絡票

②国民健康保険証、資格確認書か資格情報のお知らせ

③顔写真付きの本人確認ができるもの(在留カード、運転免許証など)

④マイナンバーがわかるもの

【届け出先】国保年金課 または 大井川市民サービスセンター 【問合せ先】国保年金課 ☎054-626-1113

■ 出産の前と後は国民年金保険料と国民健康保険税が免除になります

Shussan mae to ato wa kokumin nenkin to kokumin kenko hoken ga menjo ■

出産の予定日または出産した月の前の月から4か月間の国民年金保険料と国民健康保険税が免除されます。

くわしいことは聞いてください。※妊娠85日(4か月)以上で出産した人が対象です。(死産、流産、早産した人も含みます。)



国民年金のこと 【問合せ先】国保年金課 ☎054-626-1114、日本年金機構島田年金事務所 ☎0547-36-2211

国民健康保険のこと 【問合せ先】国保年金課 ☎054-626-1113

■ 定住外国人のための「介護」公共職業訓練 Kaigo shokugyo kunren ■

「介護」はおじいさんやおばあさん、体が動かない人を助ける仕事です。

この訓練で勉強すると、介護の仕事で役に立ちます。

- ・介護の仕事で使う日本語を勉強できます。
- ・介護の仕事をする資格がとれます。
- ・仕事を探す手伝いをしてもらえます。



【期 間】2025年5月9日(金)～2025年8月8日(金)

【場 所】静岡労政会館 5階(静岡市葵区黒金町5-1)

【対 象】静岡県に住んでいる「定住外国人」で、ひらがなやカタカナを読んだり書いたりできる人

※あなたが対象者かどうかはハローワークに聞いてください。

【受講料】¥0(テキスト代が7,843円かかります)

【申込方法】2025年3月13日(木)～4月11日(金)に、ハローワーク焼津へ申し込んでください。

【問 合 先】静岡県立工科短期大学校 静岡キャンパス(静岡市清水区楠160)

☎054-345-3098 Mail: koutan_syakaijin@pref.shizuoka.lg.jp

<4月から、「広報やいづ(多言語版)」をメールで送ります。>

(Tagengoban Koho Yaizu wo me-ru de okurimasu)

4月から、広報やいづの多言語版を、郵便ではなくメールで送ります。広報をメールで送ってほしい人は、メールアドレスを登録します。右のQRコードを読み込んで、申し込みをください。会社や団体のなどで、郵便での受け取りを希望する場合も、QRコードを読み込み、申込書に「郵送希望」についてお知らせください。



【問 合 先】協 働 推 進 課 ☎054-626-2191

■犬の予防注射を必ず受けましょう Inu no yobo chusha ■

犬の飼い主は、犬に毎年1回狂犬病の予防注射を受けさせること、「注射済票」を身につけさせることが法律で義務づけられています。※注射の料金は動物病院にきいてください。

※人からもらった犬が、狂犬病予防注射を受けているかどうかわからないときは、あなたがその犬を飼い始めた日から30日以内に注射を受けさせてください。

1. 狂犬病予防注射を受けたら、「注射済票(アルミ製のプレート)」を動物病院でもらってください。
2. 動物病院で「注射済票」をもらわなかった場合は、下記のとおり市役所窓口でもらってください。

【受付場所】環境課(市役所本庁舎3階)または大井川市民サービスセンター(大井川庁舎1階)

【受付時間】月曜日～金曜日(祝・祭日を除く)8:30から17:15まで

【持 ち 物】交付手数料550円、愛犬手帳、注射済証(病院でもらう書類)

【問合先】環境課 ☎054-626-2153



■<太陽光パネル・蓄電池・V2H、エネファーム、電気自動車>の補助

Taiyoko paneru/Chikudenchu/V2H,Ene famu,Denki jidosha no hojo

環境にやさしいものを家に設置したり、買ったりするときは焼津市の補助を受けることができます。条件や補助の金額、受付期間など詳しいことは聞いてください。

【問合先】環境課 ☎054-626-2153



■リユース古着を集めています Ri yusu furugi wo atsumete imasu ■

「リユース古着」とは、まだ着ることができる洋服や靴やバッグなどのことです。焼津市役所 本庁舎1階 エレベーターホール(月曜日から日曜日の8:00～20:00)とミニステーション(木曜日から日曜日 9:00～16:00)でリユース古着を回収しています。

集まった古着は、日本や外国で中古衣料品として使われます。出し方など詳しいことは聞いてください。

※汚れているもの、臭いがついているもの、濡れているものは出せません。枕、布団、毛布、カーペット、マットレス、長靴(ゴム製)などは、燃やすゴミに出してください。

【問合先】環境課 ☎054-626-1130

焼津みなとまつり Yaizu minato matsuri

水産加工品の販売や抽選会、ダンスなど楽しいイベントがあります。

【日時】4月6日(日)9:30～15:00

【会場】焼津漁港 焼津内港

【問合先】焼津みなとまつり実行委員会

(焼津商工会議所内) ☎054-628-6252



大井川港朝市 Oigawa ko asa ichi

焼津の特産物(生シラスや桜えびなど)の販売や、楽しいステージイベントなどがあります。

【日時】4月29日(火・祝)8:00～12:00

【会場】大井川港漁業協同組合魚市場・駐車場

【問合先】大井川港朝市 実行委員会 事務局

(大井川商工会内) ☎054-622-0393



そうだんないよう 相談内容	にちじ 日時	といあわせさき 問合先	ないよう 内容
しぜいのうふ 市税の納付 相談【4月】	げつようび きんようび 【月曜日～金曜日】 8:30～12:00、13:00～16:30 【木曜夜間の相談】 ←通訳はいません。 4/3, 10, 17, 24 17:15～19:00 【日曜相談】 4/27 9:00～12:00	やいづしやくしよのうぜいそくしんか 焼津市役所 納税促進課 ☎054-626-1140 ☎054-626-2148	のうふきげん 納付期限までに市税を納められない場合は、相談に来てください。 ※日曜はタガログ語、ビサヤ語、英語、ポルトガル語の通訳がいます。
VISA	げつようび きんようび 月曜日～金曜日 8:30～17:15	がいいくじんざいりゅうそうごう 外国人在留総合インフォメーションセンター(名古屋) ☎0570-013904	にゅうこくてつづき ざいりゅうてつづき 入国手続や在留手続など(英語・韓国語・中国語・スペイン語など)

きゅうじつ にちようび
■ 休日・日曜日にやっている医療機関と薬局 (4月) ■

【時間:8:30～17:00 <ただし☆は9:00～17:00> 歯科…9:00～15:00 ※変更になることがあります。】

【6日(日)】

NAI-KA / SHONI-KA Nakayama clinic (Shimoda) ☎623-0090 **NAI-KA/GE-KA** Community hospital koga byoin (Daikakuji 2) ☎628-5500
SHI-KA Kawai shika iin (Nishikogawa 4) ☎626-1184
YAKKYOKU Daikakuji yakkyoku (Daikakuji 2) ☎629-3789, Emu heart yakkyoku sumire chuo- ten (Ishizuminatocho) ☎623-9311

【13日(日)】

NAI-KA Nagata clinic (Oyaizu) ☎631-6015 **SHONI-KA** Yamamoto shonika (Ishizu2) ☎656-0100 **GE-KA** Okubo iin (kamikosugi) ☎622-2500
JIBI-KA Fujieda aoba jibi inkoka☆(Fujieda-shi suehiro1) ☎050-3033-4284 **SHI-KA** Minato shika iin (Nakaminato 3) ☎626-0350
YAKKYOKU Genki yakkyoku(Oyaizu) ☎620-7237, Yotsuba yakkyoku (Ishizu2) ☎625-0005, My yakkyoku (Kamikosugi) ☎662-1677, Tokyo yakkyoku (Sakaemachi 3) ☎628-2370

【20日(日)】

NAI-KA/GE-KA/JIBI-KA/FUJIN-KA Okamoto ishii byoin (Kogawashinmachi 5) ☎627-5585 **NAI-KA** Hirai iin☆(Kamiizumi) ☎622-9070
SHONI-KA Ashida clinic (Yosoji1) ☎623-5656 **GAN-KA** Yaizu ekimae ganka (Ekikita 1) ☎626-8240 **SHI-KA** Watanabe shika iin (Yaizu 1) ☎626-1182 **YAKKYOKU** Yurikamome yakkyoku (Higashinegishima) ☎656-2551, Nishina yakkyoku oigawa-ten (Kamiizumi) ☎662-0862

【27日(日)】

NAI-KA Kodaira clinic (Kogawa) ☎621-3333 **NAI-KA / SHONI-KA** Sakurai iin☆(Kamishinden) ☎622-0122 **SHONI-KA** Horio shonika (Nishikogawa 2) ☎626-5500 **GE-KA** Kanai seikeigeka (Omura 2) ☎621-1211, Kanbe seikei geka☆(Munadaka) ☎622-3399 **JIBI-KA** Fujieda shinryojo☆(Fujieda-shi Takasu) ☎635-8749 **SHI-KA** Nakagawa shika iin (Shiotsu) ☎628-2318 **YAKKYOKU** Clover yakkyoku (Kogawa) ☎625-9000, Sakura yakkyoku yaizu nishikogawa-ten (Nishikogawa 1) ☎620-8844, Yukari yakkyoku (Omura 2) ☎626-5000, Oigawa yakkyoku (Munadaka) ☎662-1762, Donguri yakkyoku oigawa-ten (Kamishinden) ☎622-3408

【29日(祝)】

NAI-KA Nagaoka naika (Nishikogawa 4) ☎629-3205 **SHONI-KA/JIBI-KA** Nakagami iin (Nakashinden) ☎623-0805 **GE-KA** Taniguchi seikei geka iin (Koyashiki) ☎627-2020 **SHI-KA** Kameyama shika iin (Gokahorinouchi) ☎626-5233
YAKKYOKU Akagi yakkyoku satsuki-ten (Nishikogawa 4) ☎627-9230, Friend yakkyoku (Nakashinden) ☎624-9390

やかん しんさつ いりようきかん
■ 夜間に診察できる医療機関 (Yakan shinryo iryo kikan) ■

ばしょ したはいはらちいききゅうきゅういりよう ふじえだしせとあらや しんりょうかもく ないか しょうにか
 場所: 志太榛原地域救急医療センター (藤枝市瀬戸新屋362-1) ☎054-644-0099 診療科目: 内科・小児科

じかん げん きん ど にち
 時間: 月～金: 19:30～22:00 / 土・日: 19:30～翌日の7:00

※次の日は22:00以降の診療科目は小児科のみ <4月5日(土)、13日(日)、19日(土)、27日(日)、5月3日(祝)>



やいづぎょうみずあげきんがく
 焼津漁港水揚げ金額

～ 2024年 ～

ぜんこくだい い やく おくえん
 全国第2位! “約433億円”

